



Martin Balépa, *Quatorze ans de dévouement au service d'AFRISTAT*

M. Martin Balépa, Ingénieur statisticien (INSEA, Rabat, 1971) de nationalité camerounaise, a pris ses fonctions de Directeur Général d'AFRISTAT, le 2 janvier 2004.

De cette date à nos jours, M. Balépa a, de part sa qualité d'homme de terrain et de négociation, donné une nouvelle impulsion à AFRISTAT devenu un centre de référence dans le domaine du renforcement des capacités statistiques.

Sous son mandat, des grands chantiers ont été initiés et mis en œuvre avec succès aux plans régional et sous régional. Sans être exhaustif, on peut citer le Programme de comparaison internationale pour l'Afrique, la rénovation des indices des prix à la consommation dans les États membres de l'UEMOA, le développement méthodologique dans les domaines des comptes nationaux, les statistiques d'entreprises, les statistiques du secteur informel, les statistiques sociodémographiques, le suivi de la pauvreté et des conditions de vie des ménages ainsi que la révision des nomenclatures d'activités et de produits des États membres.

Au cours des deux mandats de M. Balépa, AFRISTAT a consolidé sa coopération avec les institutions d'intégration économique sous-régionales, en particulier la Commission de la CEMAC, la Commission de l'UEMOA et la Commission de la CEDEAO pour développer les outils de mesure de cette intégration et de pilotage des politiques.

Aujourd'hui, AFRISTAT est considéré comme l'un des interlocuteurs incontournables sur les questions du renforcement des capacités statistiques grâce aux visions éclairées d'un manager qui a su consolider l'esprit d'excellence en introduisant la planification stratégique et la gestion axée sur les résultats.

Auparavant, M. Balépa a été Directeur Général Adjoint d'AFRISTAT de 1998 à 2003.

Il est membre actif de plusieurs associations caritatives œuvrant pour le bien-être des populations.

À l'occasion de son départ du Mali, La lettre d'AFRISTAT retrace quelques manifestations et hommages en reconnaissance de son dévouement pour la statistique africaine.

Témoignage de M. Babakar Fall, Président du Comité de direction, Directeur Général de l'Agence nationale de la Statistique et de la Démographie du Sénégal Bamako, le 20 octobre 2011



Monsieur le Directeur Général,

Au moment où nous nous acheminons vers le terme de votre second mandat au poste de Directeur Général d'AFRISTAT, il m'échoit l'honneur, au nom de l'ensemble de mes collègues, de vous remercier pour les résultats combien probants que notre institution a pu enregistrer sous votre conduite, depuis votre prise de fonction en 2004.

Faut-il le rappeler, vous aviez auparavant travaillé, depuis les premières heures d'AFRISTAT, comme Directeur Général Adjoint, à côté d'un autre illustre prédécesseur, je veux nommer Monsieur Lamine Diop, avec qui vous aviez pu jeter les bases sûres d'une institution crédible et de renommée internationale.

Vous nous quittez aujourd'hui en application des dispositions de l'article 33 du Traité portant création d'AFRISTAT après avoir passé treize années dans l'organe dirigeant d'AFRISTAT dont huit comme Directeur Général. Et je dois dire que vous pouvez être fier de ce qui a été accompli sous votre magistère.

En effet, depuis votre accession à la tête de notre organisation, vous avez pu, sous l'éclairage du Comité de direction et bien sûr de l'autorité du Conseil des Ministres, conduire avec toute l'efficacité requise les équipes d'experts pour consolider les acquis et développer de nouvelles activités. C'est ainsi que nous pouvons nous réjouir du rayonnement de notre chère institution, AFRISTAT, tant en Afrique que dans le monde.

La rigueur, avec laquelle vous avez assumé vos fonctions, a permis de renforcer les capacités institutionnelles et techniques de l'Observatoire pour conduire l'élaboration du premier Programme stratégique de travail d'AFRISTAT (PSTA 2006-2010), de le mener à terme avec le succès que nous avons déjà eu l'occasion de relever, avant d'engager la définition et la mise en œuvre du second PSTA 2011-2015.

Sous votre mandat, des grands chantiers ont été ouverts et mis en œuvre avec succès aux plans régional et sous régional. Il s'agit notamment du programme de comparaison internationale pour l'Afrique, de la rénovation

des indices des prix à la consommation finale des ménages, du développement méthodologique dans les domaines des comptes nationaux, des statistiques d'entreprises, des prix, des statistiques du secteur informel, des statistiques sociodémographiques et du suivi de la pauvreté, mais aussi de la révision des nomenclatures d'activités et de produits des États membres. La liste est longue, j'en passe. AFRISTAT a ainsi largement contribué, d'une part, au renforcement de l'intégration régionale en Afrique en général et en particulier, de l'intégration sous-régionale menée par l'UEMOA, la CEMAC et la CEDEAO et, d'autre part, à l'amélioration du pilotage des politiques de réduction de la pauvreté qui sont désormais au centre des politiques de développement dans nos pays. L'Observatoire a aussi contribué au développement de la statistique dans le monde.

Monsieur le Directeur Général,

Votre leadership, votre sens élevé de l'intérêt et vos hautes qualités managériales ont permis à coup sûr de faire avancer la statistique, véritable outil d'aide à la décision, dans nos pays respectifs. Votre efficacité et la confiance que vous avez su inspirer à tous les acteurs, bénéficiaires, partenaires techniques et financiers, ont été des facteurs déterminants dans le développement rapide des activités d'AFRISTAT et son rayonnement international. Sous votre direction, AFRISTAT est renforcé dans son statut incontestable de pôle d'excellence dans le développement de la statistique dans le monde et nous sommes conscients que vous avez placé la barre très haut. Notre défi à tous est désormais de l'y maintenir.

Vous allez bientôt passer le relais à quelqu'un des nôtres, qui connaît la maison et qui a de hautes qualités intellectuelles. Il s'agit, ce n'est un secret pour personne, de Monsieur Cosme Vodounou.

Ce changement à la tête de notre institution ne nous inquiète donc pas, nous sommes plutôt rassurés, car le nouveau Directeur Général a longtemps travaillé avec nous. Nous saisissons d'ailleurs l'occasion pour lui réaffirmer notre engagement, notre disponibilité à le soutenir pour porter toujours plus haut le flambeau d'AFRISTAT.

Monsieur le Directeur Général,

Nous sommes sûrs que grâce à votre riche expérience, vous resterez utile pour l'Afrique et pourquoi pas pour le monde. C'est pour cela que nous vous demandons de continuer à rester parmi nous dans le groupe des Amis d'AFRISTAT, afin que nous puissions continuer de bénéficier de votre expérience.

Dans tous les cas, sachez que vous laissez des collaborateurs et des amis et que partout où vous serez, vous serez dans le cœur de chaque membre du Comité de direction et certainement, des autres travailleurs de notre organisation et de ses différents partenaires. Nous vous souhaitons plein succès dans vos diverses entreprises.

À titre symbolique, nous avons prévu de vous offrir un cadeau. Nous vous prions de bien vouloir l'accepter en signe de notre amitié, de notre solidarité professionnelle et fraternelle.



Témoignage de M. Samuel Blazyk, Responsable du Programme Afrique PARIS21 Bamako, le 20 octobre 2011



Monsieur le Directeur Général,

Cher ami,

C'est avec beaucoup d'émotion que je prends la parole au nom du chef du Secrétariat de PARIS21, M. Abadila Berrou

mais aussi au nom des co-présidents du partenariat de PARIS21, Madame Samia Zekaria et M. Brian Atwood.

En leur nom, je tiens à saluer votre action à la tête de cette formidable institution qu'est AFRISTAT. Votre mandat, d'abord en tant que Directeur Général Adjoint puis en tant que Directeur Général, a été marqué par une période de développement important pour AFRISTAT. Dans la région, les progrès des systèmes statistiques nationaux sont importants, et ce n'est pas un secret de dire qu'AFRISTAT a une grande responsabilité dans ce succès.

Peu de régions dans le monde bénéficient d'une telle plate-forme pour mutualiser, harmoniser et coordonner les efforts en termes d'appuis aux pays mais aussi pour partager les réflexions et échanger les bonnes pratiques. Et vous avez tout de suite compris à quel point ce dispositif est précieux.

Monsieur le Directeur Général, vous avez su fédérer autour de vous une équipe de plus en plus nombreuse, aux mandats et compétences de plus en plus variés. J'en profite d'ailleurs pour saluer ici l'action à vos côtés de M. Lompo, un adjoint efficace et apprécié de tous.

Nous tenons également à vous remercier pour votre participation indéfectible aux réunions du Comité de direction de PARIS21 où vous avez toujours été un porte-parole engagé des pays réunis autour de cette table.

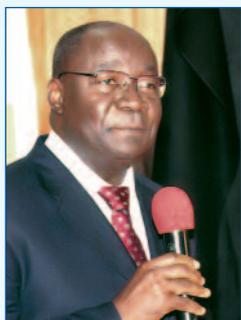
En cette période de crise, Monsieur le Directeur Général, ne croyez pas ce qu'on lit dans les

journaux ! Ne croyez pas que c'est en raison du changement à la tête d'AFRISTAT que le monde retient aujourd'hui son souffle et que les grandes places boursières sont au bord de l'effondrement ! Nous savons tous ici que votre gouvernance a pavé la voie à la future équipe avec qui PARIS21 compte bien maintenir l'exemplarité de sa collaboration, et l'aider à relever les défis qui attendent AFRISTAT.

D'un point de vue personnel, 14 ans au Sahel pour un forestier, ça doit être long mais j'ai le sentiment que vous vous êtes beaucoup attaché au Mali, et à son peuple. Alors, que ce soit sur les rives du fleuve Niger ou dans la fraîcheur des collines camerounaises, nous savons que votre départ d'AFRISTAT sera l'occasion de profiter davantage de la vie, de vous ouvrir à de nouveaux horizons et de vous lancer de nouveaux défis. Et, nous espérons que vous resterez présent à nos côtés pour participer à l'amélioration de la production et à l'utilisation des statistiques en Afrique.

A très bientôt, Martin.

Témoignage de M. Luc Mbong Mbong, Statisticien en Chef au Département des Statistiques, Banque africaine de développement Bamako, le 20 octobre 2011



En accord avec mon collègue Yeo Dossina de la Commission de l'Union africaine (CUA), je voudrais dire à M. Martin Balépa, au nom des collègues des institutions panafricaines à savoir la Commission de l'Union africaine, de la Banque africaine de développe-

ment (BAD), de la Commission économique des Nations unies pour l'Afrique (CEA), de la Fondation pour le renforcement des capacités en Afrique (ACBF), que pour nous, il est la personne par qui, est entré le partenariat straté-

gique global des institutions panafricaines. En effet, Martin Balépa a été présent à tous les grands rendez-vous stratégiques du chantier de la construction de la statistique africaine. Ainsi, la Charte africaine de la statistique, il était là, la Stratégie pour l'harmonisation de la statistique en Afrique (SHaSA), il était là, la Stratégie africaine de mise en œuvre du système de comptabilité nationale 2008, il était là. Aussi pensons-nous qu'il était, qu'il est là et il sera là.

Martin « Partir » pour toi, c'est être toujours là car tu as formé des enfants qui sont à même de poursuivre ce que tu as su construire, en veillant en particulier à la dura-

bilité de tes initiatives. Merci d'être l'un des pionniers africains dont les initiatives, et nous le disons avec beaucoup de fierté, ouvrent la voie aux autres Africains tellement tu as su convaincre la communauté statistique internationale.

Merci M. Balépa d'avoir formé autant de cadres dans ton pays le Cameroun, en Afrique et de part le monde. C'est cela qui rend à l'Afrique sa fierté et à ses enfants cette fierté qui manquait.

Bonne chance et bonne route dans ta nouvelle vie

Témoignage de M. N'Guessan Koffi, Président de la CODESA, Directeur de l'ENSEA d'Abidjan Bamako, le 20 octobre 2011



Les Directeurs des Ecoles de Statistique Africaines (ESA) rendent un vibrant hommage à M. Martin Balépa, Directeur Général d'AFRISTAT dont le mandat s'achève au 31 décembre 2011. En effet, depuis sa prise de fonction, M. Balépa a poursuivi et amplifié le soutien

de son Institution à la formation statistique en invitant régulièrement les Ecoles aux réunions statutaires d'AFRISTAT. En outre, il a personnellement pris une part active à la CODESA et autorisé ses collaborateurs à contribuer à la formation à travers des missions d'enseignement et des stages.

Ses engagements en faveur de la formation statistique sont également marqués par ses conseils et réflexions concernant la recherche

de solutions pour la pérennisation des concours communs de recrutement dans les ESA.

Merci DG Martin Balépa pour la chaleur de l'accueil à Bamako ainsi que la leçon de professionnalisme qui caractérise l'organisation des réunions d'AFRISTAT.

Les ESA vous souhaite une retraite paisible.

Témoignage de Madame Camara Khady Beye Conseiller du Directeur de la Recherche et de la Statistique, BCEAO-Siège Bamako, le 20 octobre 2011



Au nom de la BCEAO et en mon nom propre, je remercie la Direction générale d'AFRISTAT à travers son Directeur Général, M. Martin Balépa pour la collaboration que nous avons eue dans le cadre des chantiers que nous avons réalisés. Qu'il s'agisse des comptes nationaux ou des indices des prix à la consommation, AFRISTAT a toujours été aux côtés de la BCEAO et de la

Commission de l'UEMOA pour la mise en place de méthodologies robustes.

Pour terminer, je vous souhaite une bonne retraite tout en espérant que vous allez continuer à porter le flambeau de la statistique au sein d'autres institutions.

Allocution prononcée par M. Soumaïla Diarra, Chef du service administratif et financier, au nom du personnel d'AFRISTAT Bamako, le 17 décembre 2011



Monsieur le Directeur Général,

Après le Conseil des Ministres, le Comité de direction et les partenaires, c'est le tour du personnel de la Direction générale d'AFRISTAT de vous rendre un vibrant hommage pour votre importante

contribution à l'édification et au rayonnement de notre institution.

Depuis 2004, première année de votre mandat de Directeur Général, AFRISTAT a renforcé sa notoriété aux plans continental et international en matière de renforcement des capacités et de développement de la statistique.

Les témoignages des instances dirigeantes et des partenaires constituent une preuve éloquente de l'excellence de la contribution d'AFRISTAT au renforcement des capacités des systèmes statistiques nationaux des Etats membres et au développement de la statistique en Afrique.

Pour étayer mes propos, permettez-moi de citer quelques unes de nos réalisations majeures :

- Au plan stratégique, voulant améliorer la

pratique de la programmation statistique, vous avez introduit à AFRISTAT la pratique de la culture de la gestion axée sur les résultats en dotant l'institution d'une vision et de deux plans stratégiques qui ont servi de source d'inspiration pour les Etats membres et les institutions africaines.

- Au plan technique, sous votre houlette, AFRISTAT a enregistré des acquis remarquables en matière de rénovation des nomenclatures et de développement méthodologique dans les domaines des statistiques sociales, d'entreprises, des prix et de la comptabilité nationale, le consacrant ainsi comme institution de référence pour l'harmonisation statistique. Ce faisant, les Etats membres disposent d'outils performants de production statistique qui font d'eux les pionniers de la production des données statistiques harmonisées en Afrique.
- Sur le plan de l'amélioration des conditions de travail, des progrès importants ont été enregistrés avec la révision du statut du personnel et l'adoption d'un règlement intérieur.

Monsieur le Directeur Général,

A vos côtés, nous avons bénéficié de votre riche expérience dans la gestion des hommes

et apprécié votre réaction pro active dans l'organisation quotidienne de notre travail. Cette gestion rigoureuse et pragmatique était guidée sans doute par votre volonté de sauvegarder les intérêts de l'institution.

Vous partez, mais vous n'abandonnez pas AFRISTAT puisque vous avez le souci de le voir grandir et devenir plus fort et plus performant dans un environnement dans lequel il a justement besoin de se renforcer pour y résister. Ce souci, vous l'avez extériorisé par le document récent que vous avez rédigé et qui est intitulé : « Renforcer la mission et recentrer les activités d'AFRISTAT ».

Monsieur le Directeur Général,

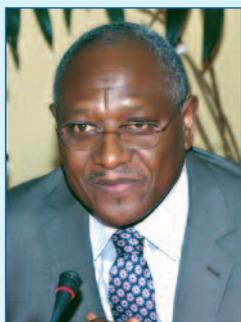
Le personnel d'AFRISTAT vous exprime toute sa reconnaissance pour votre contribution au rayonnement de notre institution.

Au moment où vous vous apprêtez à quitter vos fonctions, nous gardons le ferme espoir que vous serez toujours à nos côtés pour nous soutenir afin de maintenir le flambeau allumé.

Le personnel d'AFRISTAT vous souhaite pleins succès dans vos nouvelles occupations.



Allocution prononcée par M. Martin Balépa, Directeur Général sortant d'AFRISTAT lors de la cérémonie de passation de service Bamako, le 23 décembre 2011



Mesdames, Messieurs,

Avant toute chose, permettez-moi en ce moment solennel, de souhaiter la bienvenue à M. Seydou Moussa Traoré, Directeur Général de l'INSTAT du Mali, qui a bien voulu accepter de distraire quelques instants de son programme chargé pour présider cette cérémonie au nom de ses pairs du Comité de direction d'AFRISTAT.

Mesdames, Messieurs,

Après quatorze années de service, le moment est venu pour moi de quitter AFRISTAT. Ce n'est nullement une surprise. Cependant, quelles que soient les circonstances, il m'est particulièrement insupportable de me séparer de vous, tellement l'exercice de ma mission à vos côtés, malgré de multiples embûches, constituait pour moi un véritable plaisir voire une obsession.

Avec l'ensemble du personnel, je me suis efforcé chaque jour d'apporter le meilleur de moi-même. Lors de la dernière session du Conseil des Ministres ainsi qu'à la merveilleuse cérémonie que le personnel d'AFRISTAT a bien voulu m'offrir le samedi dernier en passant par les dernières réunions du Conseil scientifique et du Comité de direction, j'ai suivi avec beaucoup d'émotion les témoignages qui m'ont été adressés.

Dans l'ensemble, ces éloges font état des réussites que nous avons amassées sur le chemin de développement de notre institution. Je dis bien « nous » parce que, à chaque instant, chacun de vous y a apporté son savoir-faire dans ce chantier, moi n'ayant été qu'un modeste contremaître. Si nous avons eu des succès, nous les avons eus ensemble. Si nous avons échoué à certains moments, nous sommes tous responsables. C'est donc tout confus que j'ai suivi tous ces témoignages qui étaient autant de marques de sympathie que de preuves vivantes que je découvrais sincèrement. Je range tout cela dans l'expression éloquente des relations qui lient les membres d'une même famille que nous formions.

Nous en formions effectivement une. C'est pourquoi, il m'est pénible de penser qu'un seul instant d'avoir à vous quitter. *Dura lex, sed lex*. La loi est dure, mais, c'est la loi.

Chers collègues, chers collaborateurs,

Pendant le temps que j'ai passé avec vous, vous m'avez soutenu sans faille. Moins expansif pour la distribution de satisfecit, j'ai eu à apprécier sincèrement les uns et parfois à blâmer, à ma manière, les autres dont le rendement ne correspondait pas à ce que j'attendais d'eux. Mais, vous le savez, j'étais loin de garder rancune ou de développer un quelconque préjugé. La constance dans mes appréciations se fondait essentiellement non sur les compétences de personne, parce que vous êtes tous compétents, mais sur la qualité du résultat obtenu au bout du processus de production de l'ouvrage.

Le contact quotidien avec vous m'a beaucoup formé. J'ai beaucoup appris des uns et des autres. Aujourd'hui, je peux affirmer sans me tromper que vos erreurs ont été constamment pour moi une source d'inspiration pour des améliorations à impulser sur notre manière de servir. En me frottant à vous, je me suis inscrit résolument à l'école de la perfection.

Je voudrais donc rendre un hommage appuyé à tous les collègues et à tous les collaborateurs pour les concours qu'ils m'ont apportés pendant mon séjour à AFRISTAT. Il n'y a pas de meilleure récompense que je puisse leur offrir si ce n'est la reconnaissance solennelle d'avoir eu à travailler avec des personnes de cœur et de très grande valeur. Soyez-en remerciés sincèrement !

Chers collègues, chers collaborateurs,

Je dois vous dire que ma peine de vous quitter se trouve considérablement atténuée par la pensée que mon successeur, Monsieur Cosme Vodounou, un excellent ami et frère, brille par une grande expérience dans les domaines qui sont les vôtres.

Lorsque vous connaîtrez son dévouement professionnel, ses qualités de cœur et d'esprit, son caractère loyal et sûr, vous lui accorderez toute votre estime et toute votre confiance dont il est digne. C'est dans cet espoir que je lui souhaite la bienvenue à la tête de la Direction générale d'AFRISTAT.

Monsieur le Directeur Général de l'INSTAT, représentant le Président du Comité de direction d'AFRISTAT,

Chers collègues, chers collaborateurs,

En terminant ce propos, ma parole va vers ceux qui, pour des raisons multiples n'ont pas pu assister à cette cérémonie, mais qui comptent pour AFRISTAT et ont compté pour moi pendant ces quatorze années. Je pense à nos partenaires, les bailleurs de fonds notamment les institutions sous-régionales, régionales et internationales, mais aussi nos fournisseurs et prestataires de services, qui constituent des maillons indispensables à la réussite de votre institution.

Je pense à tous ceux là, grâce à leur amitié sincère, qui ont apporté conseils, joie, amour et consolation à une personne souvent seule face à ses responsabilités lors des moments de décisions difficiles à titre individuel ou pour l'institution, et lors des moments de tristesse ou de détresse personnelles.

Je rends grâce au Très Haut de m'avoir, tout le long de cet intervalle de ma vie, doté de cette capacité qui m'a permis de tenir debout.

Monsieur le Directeur Général de l'INSTAT, représentant le Président du Comité de direction d'AFRISTAT,

Soyez mon interprète auprès de vos pairs pour leur dire combien cela a été agréable de travailler à leur côté en toute intelligence et compréhension mutuelle.



Rassurez-les encore une fois que j'ai nourri un grand respect à leur endroit. Je quitte AFRISTAT avec le sentiment de m'être investi, sans réserve, pour la construction de notre jeune institution. J'ai eu la lourde tâche de la conduire à l'âge d'adolescent.

Comme pour un être humain, l'adolescence est un moment euphorique où l'on se découvre soi-même, ses potentialités, ses forces, aussi ses faiblesses. Elle est aussi l'occasion de forcer son avenir en prenant ses responsabilités de bâtir une vie conforme à ses propres inspirations sous l'accompagnement et la protection de ses tuteurs. Le caractère et le com-

portement forgés pendant cette période accompagnent souvent l'individu dans sa vie d'adulte.

Mon dernier message en ma qualité de Directeur Général sortant d'AFRISTAT, est que, face aux besoins de ses Etats membres et l'environnement qui entoure AFRISTAT, l'institution a un bel avenir devant elle si ceux qui en sont propriétaires prennent pleinement conscience de ce défi.

Monsieur le Directeur Général de l'INSTAT, représentant le Président du Comité de direction d'AFRISTAT,

Monsieur le Directeur Général entrant d'AFRISTAT,

Monsieur le Directeur Général Adjoint d'AFRISTAT,

Chers collègues, chers collaborateurs,

Mesdames, Messieurs,

Que mes souhaits sincères de réussite vous accompagnent dans cette œuvre de construction de votre institution pour le bien de ses Etats membres !



Allocution prononcée par M. Seydou Moussa Traoré, Directeur Général de l'Institut national de la statistique du Mali, représentant le Président du Comité de direction d'AFRISTAT lors de la cérémonie de passation de service entre M. Martin Balépa et M. Cosme Vodounou Bamako, le 23 décembre 2011



Mesdames et Messieurs,

C'est au nom du Président du Comité de Direction, M. Babakar Fall que je préside ce matin cette cérémonie qui consacre l'installation officielle de M. Cosme Vodounou de nationalité béninoise dans ses fonctions de Directeur

Général d'AFRISTAT.

Avant tout propos, je voudrais souhaiter à M. Vodounou, la bienvenue et un agréable séjour à Bamako, la capitale des trois caïmans.

Au nom de tous mes homologues des Etats membres d'AFRISTAT et à mon nom propre, je remercie M. Martin Balépa, un grand homme, un homme de caractère, un homme d'exception, pétri de qualités qui a mis toute son énergie au service de notre institution. Martin aura marqué de son empreinte, le développement d'AFRISTAT. Nous nous rappellerons toujours de tout ce qu'il a fait à la tête de notre institution citée aujourd'hui comme une référence sur le continent.

Encore grand merci mon cher Martin, que le Tout Puissant t'accorde une longue vie et beaucoup de succès dans ta nouvelle vie.

M'adressant à vous, M. Vodounou, je voudrais vous dire que M. Balépa a mis la barre très haut comme on le dirait en sport. Mais je suis convaincu que vous avez les qualités requises pour amener le navire AFRISTAT encore plus loin.

Vos qualités managériales et professionnelles énumérées par le Ministre béninois à la suite de votre nomination à ce poste qui retentissent encore dans ma tête me rassurent sur ce plan. Je ne sais pas si vous le saviez vous-même, votre nom est cité plus de 330.000 fois sur la toile mondiale évidemment en relation avec vos nombreux travaux dans le domaine statistique. Je peux donc dire que sur le plan technique il n'y a pas de doute que vous avez tout pour réussir.

Cependant, vos seules compétences techniques ne suffiront pas pour conduire AFRISTAT à bon port. Il faut en plus de cela, des compétences managériales des hommes et des femmes avec lesquels vous allez travailler. Ces compétences vous en avez certainement

aussi pour avoir dirigé l'INSAE du Bénin pendant quelques années. Mais gardez toujours à l'esprit, cet adage de chez nous, qui dit qu'on peut conduire un troupeau avec un seul bâton mais pour conduire un groupe de personnes qu'il faut un bâton pour chaque personne. Je vous souhaite plein succès dans vos nouvelles fonctions et vous rassure du soutien de mes homologues.

M'adressant au personnel,

Je vous dirais que le Directeur ne peut pas réussir sa mission sans vous. Vous avez travaillé avec M. Balépa pour atteindre les résultats que l'on sait. Je vous demande d'en faire autant avec M. Vodounou ainsi, notre institution ira de l'avant.



Permettez-moi de rappeler à tous, ce vécu de Socrate :

« Quelqu'un vint, un jour, trouver le grand philosophe et lui dit :

– Sais-tu ce que je viens d'apprendre sur ton ami ?

– Un instant, répondit Socrate. Avant que tu me racontes, j'aimerais te faire passer un test, celui des trois passoires.

– Les trois passoires ?

– Mais oui, reprit Socrate. Avant de raconter toutes sortes de choses sur les autres, il est bon de prendre le temps de filtrer ce que l'on aimerait dire.

C'est ce que j'appelle le test des trois passoires. La première passoire est celle de la vérité. As-tu vérifié si ce que tu veux me dire est vrai ?

– Non, j'en ai seulement entendu parler.

– Très bien. Tu ne sais donc pas si c'est la vérité. Essayons de filtrer autrement en utilisant une deuxième passoire, celle de la bonté. Ce que tu veux m'apprendre sur mon ami, est-ce quelque chose de bien ?

– Ah ! non, au contraire !

– Donc, continua Socrate, tu veux me raconter de mauvaises choses sur lui et tu n'es même pas certain qu'elles soient vraies. Tu peux peut-être encore passer le test, car il reste une passoire, celle de l'utilité.

Est-il utile que tu m'apprennes ce que mon ami aurait fait ?

– Non...pas vraiment.

– Alors, conclut Socrate, si ce que tu as à me raconter n'est ni vrai, ni bien, ni utile, pour quoi vouloir me le dire ? »

Si chaque agent d'AFRISTAT pouvait méditer et mettre en pratique ce petit test, AFRISTAT se porterait peut-être mieux et ira de l'avant.

Je profite de cette occasion pour souhaiter à tous, au seuil du nouvel an, une bonne et heureuse année 2012. Que le Tout le Puissant guide nos pas et nous comble de ses bienfaits.

Je vous remercie de votre aimable attention.



Allocution prononcée par Mlle Halima Malam Souley, au nom des enfants du personnel de la Direction Générale d'AFRISTAT Bamako, le 23 décembre 2011



Monsieur le Directeur Général,

C'est pour moi un honneur de dire ces quelques mots de remerciement à l'endroit de la Direction générale d'AFRISTAT et d'au revoir au Directeur Général au nom des enfants du personnel

d'AFRISTAT.

Aussi, permettez-moi, Monsieur le Directeur Général, de vous dire merci, pour toute l'attention que vous portez sur nous à travers l'organisation annuelle de cette fête qui nous permet de nous rencontrer et de nous épanouir dans ce beau jardin.

**Monsieur le Directeur Général,
cher Tonton,**

En ce moment précis où nous nous achemi-

nons vers la fin de votre second mandat au poste de Directeur Général d'AFRISTAT, c'est pour nous aussi une occasion pour vous remercier car chaque année vous êtes avec nous pour cette fête de fin d'année pour nous remettre personnellement des cadeaux.

Nous sommes conscients que vous consacrez beaucoup d'efforts pour que cette fête soit une réussite. Nous sommes surtout reconnaissants de constater que chaque année, la Direction générale d'AFRISTAT ajoute quelque chose à la fête.

Je vous dis merci.

Cher Tonton, certes vous avez vu certains parmi nous naître et même grandir, nous espérons avoir l'occasion de vous rencontrer un jour pour bénéficier de votre expérience. Que Dieu, vous accorde une bonne santé afin de pouvoir réaliser de nouvelles entreprises.

Mes pensées vont aussi à tous les parents qui

nous ont toujours soutenus et qui nous accompagnent quotidiennement pour une réussite scolaire.

Merci à vous chers parents.

Je profite aussi de cette occasion pour souhaiter la bienvenue au nouveau Directeur Général d'AFRISTAT et lui dire aussi bonne chance dans ses fonctions.

Enfin, je souhaite à vous tous une bonne et heureuse année 2012 et prie Dieu pour qu'il vous accorde beaucoup de santé.

Cher Tonton, nous vous remettons ce cadeau au nom de tous les enfants du personnel d'AFRISTAT en guise de souvenir.

**Longue vie à vous cher Tonton et
longue vie à AFRISTAT**

Déjeuner offert à M. Martin Balépa par Son Excellence Monsieur Soumeilou Boubeye Maiga, Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale du Mali Bamako, le 29 décembre 2011

A l'occasion du départ du Mali de M. Martin Balépa, Directeur Général d'AFRISTAT, Son Excellence M. Soumeilou Boubeye Maiga, Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale lui a offert un déjeuner qui a eu lieu le jeudi 29 décembre 2011 dans un hôtel de la place.

Ce déjeuner placé sous la présidence de M. Badra Aliou Macalou, Ministre des Maliens de l'extérieur et de l'Intégration Africaine, a connu la participation des ambassadeurs de quelques pays africains accrédités au Mali, des cadres de l'Administration malienne, des acteurs de la société civile et des opérateurs du secteur privé du Mali.

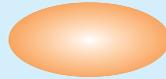


Photo de famille lors de la passation de service à AFRISTAT

*Martin,
le personnel d'AFRISTAT
vous souhaite pleins succès
dans vos nouvelles occupations*